

Til Kultur- og likestillingsdepartementet

Vedr. insentivordning for ny norsk dramatikk

Teater Manu stiller seg bak NTOs uttalelse knyttet til opprettelsen av en insentivordning med formål å stimulere til ny dramatikk på scener i Norge, og legger til grunn at ordningen forankres i de overordnede kulturpolitiske målene om kvalitet og ytringsmangfold.

Samtidig ønsker vi å benytte anledningen til å sette fokus på noen problemstillinger knyttet til det å være et lite institusjonsteater hvis hovedmålgruppe er landets tegnspråklige minoritet, den døve befolkningen.

Norsk tegnspråk er et av få minoritetsspråk som ikke har et eget skriftspråk. Alle teatrets oppsetninger har ekstra kostnader knyttet til overføring fra tekst til scene. Den økonomiske merbelastningen dette arbeidet medfører blir indirekte et hinder for utviklingen av ny norsk dramatikk med utgangspunkt i døves perspektiv og kultur.

Dagens honorarsatser for ny norsk dramatikk hensyntar ikke forskjellen mellom små institusjonsteatre med lav offentlig finansiering og store, tungt finansierte institusjoner. Som lite institusjonsteater med lave budsjetter har Teater Manu begrensede muligheter til å bestille verk skrevet for vårt kjernepublikum. Dette er nok et hinder for utvikling av nye dramatiske verk med fokus på det døve samfunnet.

1. Norske teaterinstitusjoner har svært ulike økonomiske ressurser. Vi anbefaler at man i opprettelsen av en insentivordning vurderer å favorisere de mindre institusjonene og språkene økonomisk, for slik å støtte opp om et mangfoldig teaterlandskap.

Det er få, om noen, norske dramatikere som skriver med utgangspunkt i den tegnspråklige kulturen. En insentivordning som åpner for økt antall oppsetninger av ny norsk dramatikk på norske scener, bør også stimulere til utviklingen av våre minoriteters skrivende talenter.

2. For å ivareta den tegnspråklige minoritetens rett til og behov for dramatikk skrevet med utgangspunkt i egen kultur og eget språk, anbefaler vi at det åpnes for særegne ordninger for dramatikk skrevet for tegnspråklige (og andre små minoritetsspråklige) oppsetninger.

Oslo, 05.03.2024



Janne Langaas
teatersjef